

**PÅTÆNKT ANVENDELSE:**

Sengehesten er et tilbehør, der er designet til at forhindre, at en person falder ud af en seng på hospitalet eller i hjemmet, eller til at hjælpe brugeren med at rejse sig fra den. Den er også designet til at hjælpe brugeren med at rejse sig, flytte sig eller sætte sig på sengen.

**FORSIGTIG (!):**

- I tilfælde af skader eller funktionsfejl på dit produkt må du IKKE bruge produktet, og du skal kontakte den autoriserede og uddannede repræsentant.
- Brug ikke produktet til et formål, der ikke er angivet i denne brugsanvisning.
- MOBIAS S.A. fraskriver sig ethvert ansvar for eventuelle konsekvenser, der sker som følge af forkert brug af dette produkt og uautoriseret ændring af produktets ramme.
- MOBIAS S.A. forbeholder sig retten til at ændre oplysningerne i dette dokument uden forudgående varsel.
- Der er en  $\pm 3\%$  afvigelse for produkternes dimensioner.

**GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER:**

- Hvis du ikke læser denne brugsanvisning, er det bedst ikke at bruge dette produkt eller bruge en anden tilgængelig del. Hvis du ikke forstår brugen eller forholdsreglerne, skal du kontakte forhandleren eller den rette tekniske person, før du bruger produktet, da det kan blive beskadiget.
- Hold produktet væk fra varmekilder.
- Gem dette dokument til fremtidig brug.
- Vær forsigtig, når der er børn i nærheden, og lad ikke børnene lege med produktet.
- Overskrid ikke den maksimale nyttelast.
- Der skal altid udvises særlig forsigtighed, når der er bevægelige dele, som kan medføre, at lemmer kommer i klemme og kommer til skade.
- Forsøg ikke at løfte produktet i nogen af de aftagelige dele.
- Brug ikke produktsædet til et andet formål end det, det er beregnet til.
- Produktet er ikke beregnet til at bære den fulde vægt af en person.

**OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING:**

Vi er eneansvarlige for at erklære, at det medicinske udstyr, der er nævnt i denne erklæring, er af lavrisikoklasse (klasse I) og overholder kravene i EU-forordning 745/2017 og, hvor det er relevant, de standarder og den lovgivning, der henvises til.

**INDBERETNING AF HÆNDELSER:**

Enhver alvorlig hændelse, der opstår i forbindelse med brug af udstyret, skal indberettes til producenten og en kompetent myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er bosiddende.

**FØR BRUG:**

- Kontroller, om rammen er beskadiget, for at garantere en sikker brug af produktet. (Der er ingen revner eller brud på rammen).
- I tilfælde af skader må du ikke bruge produktet, og du skal kontakte din forhandler for at få yderligere instruktioner.
- Kontrollér, at produktet er samlet korrekt, og at alle skruer sidder stramt og er skruet godt fast.
- Kontrollér altid de mekaniske deles slidtilstand for at sikre, at produktet er absolut sikkert at bruge for mennesker og genstande.

**MILJØBESKYTTELSE:**

Hvis du en dag finder ud af, at produktet skal udskiftes, eller at det ikke længere fungerer for dig, bør du tage hensyn for at beskytte miljøet:

- 1) Smid ikke produktet ud sammen med resten af det offentlige affald (det er også hensigten med det viste genbrugsskilt).
- 2) Kontakt de offentlige myndigheder, så de kan informere dig om de genbrugsstationer, hvor produktet skal bortskaffes.
- 3) Korrekt bortskaffelse af produktet bidrager til at beskytte miljøet og til at genbruge produktets komponenter.

**INFORMATION OM VEDLIGEHOLDELSE, RENGØRING OG DESINFEKTION:**

For at garantere sikker brug og en tilstrækkelig hygiejnestandard skal brugeren udføre disse procedurer før hver brug.

Brugeren skal sikre sig enhedens og dens komponenters strukturelle integritet. Følg nedenstående trin for rengøring og sanering:

1. Man bør bruge handsker.
2. Fjern det tydelige snavs, før du fortsætter med den mest nøjagtige desinfektion.
3. Brug vand eller et mildt rengøringsmiddel til rengøringen.
4. Tør af med en tør og ren klud.
5. Lad IKKE produktet være vådt.
6. Brug ikke kemiske rengøringsmidler til at rengøre rammen. Dette kan forårsage skader på produktets overflade.
7. Hvis du har brug for at desinficere produktet, skal du bruge et almindeligt, mildt desinfektionsmiddel.
8. Beskyt produktet mod ridser, snit og punkteringer.

**INTENDED USE:**

The bed rail assist is an accessory designed to prevent an accidental fall of a person from any bed for hospital or home care, or even help the user get up from it. It is also designed to help the user get up, move or sit on the bed.

**CAUTION (!):**

- In case of damage or malfunction of your product DOT NOT use the product and please contact the authorized and trained representative.
- Do not use the product for a purpose not indicated in this manual
- MOBIAS S.A declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product.
- MOBIAS S.A reserves the right to change the information contained in this document without previous notice
- There is a  $\pm 3\%$ . Deviation for the Dimensions of the Products.

**GENERAL SAFETY WARNINGS:**

- If you don't read this user manual, it is preferable not to use this product or another available part. If you don't understand the usage or the precautions, please contact with the dealer or the proper technical person before you use the product because may be caused damage.
- Keep away the product from heat sources.
- Save this document for future reference.
- Be careful when children are nearby and do not allow the children to play with the product.
- Do not exceed the maximum payload.
- Special care is always required where there are moving parts that can cause limb entrapment and injury.
- Do not attempt to lift the product by any removable parts.
- Do not use the product seat for a different purpose from the intended one.
- The product is not intended to carry the full weight of an individual.

**DECLARATION OF CONFORMITY:**

We are solely responsible for declaring that the Medical Devices mentioned in this statement are of Low-Risk Class (Class I) and comply with the requirements of the European Regulation 745/2017 and where appropriate, the standards and legislation referred to.

**INCIDENT REPORTING:**

Any serious incident that occurs in relation to use of the device must be reported to the manufacturer and a competent authority of the Member State in which the user and / or patient resides.

**BEFORE USE:**

- Check if the frame is damaged in order to guarantee a safe use of the product. (There are no cracks or fractures in the frame).
- In case of damage do not use the product and contact your dealer for further instructions.
- Check, if the product is properly assembled and all screws are secure and well screwed on.
- Always check the condition of wear for the mechanical parts to ensure the absolute safe use of the product for people and objects

**ENVIRONMENTAL PROTECTION:**

If one day you find that your product needs to be replaced or it is no longer working for you, consider protecting the environment:

- 1) Do not dispose your product along with the rest of the public waste (this is also the meaning of the shown recycling sign).
- 2) Contact your Public Authorities and they will instruct you of the Recycling centers to which your product must be disposed.
- 3) Correct disposal of your product helps the protection of the environment as well as the recycling of the product's components.

**MAINTENANCE, CLEANING & DISINFECTION INFORMATION:**

To guarantee a safe use and adequate standard of hygiene, the user should perform these procedures before every use.

The user has to make certain of the structural integrity of the device and its components. For cleaning and sanitation procedures, follow the steps below:

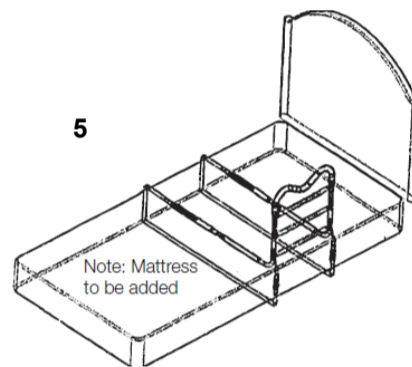
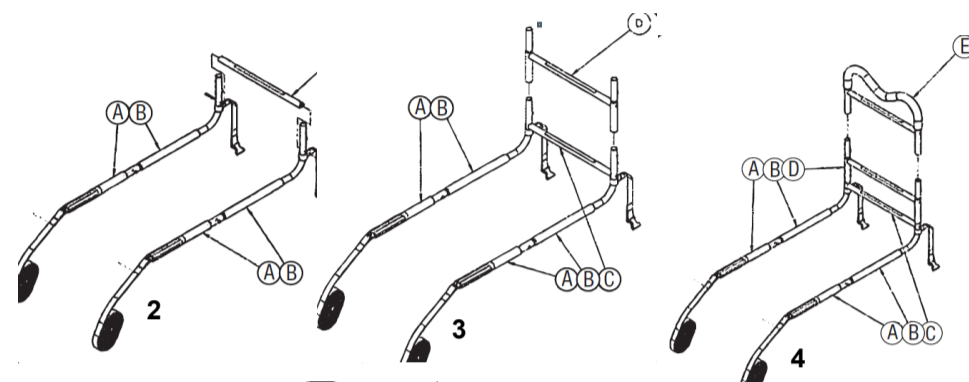
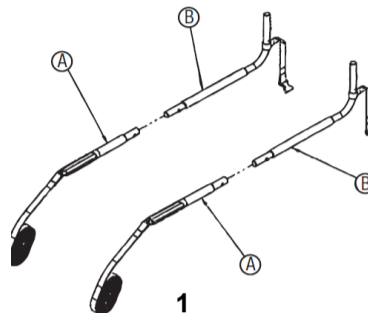
1. Gloves should be worn.
2. Remove the evident dirt before to proceed with the most accurate disinfection.
3. Use water or mild detergent for the cleaning procedure.
4. Wipe with a dry and clean cloth.
5. DO NOT leave the product wet.
6. Do not use chemical cleaners to clean the frame. This could cause damage to the surface of the product
7. If you need to disinfect the product, use a common, mild disinfectant
8. Protect the item from scratches, cuts and punctures.

**SAMLING:**

**BEMÆRK:** Illustrationerne til samling er vejledende for at gøre samlingen lettere. De kan afvige fra virkeligheden.

1. Klik del A ind i del B. Gentag på den anden side.
2. Skru del C fast på del B. Lad skrueerne sidde løst.
3. Klik del D fast på del B.
4. Klik til sidst del E fast på del D.  
**Sørg for, at alle låsefjederknapperne er på plads.**
5. Det kan være nødvendigt at stramme eller løsne del D og E for at få dem til at passe ordentligt.  
**Du er klar til at montere sengehesten på din seng.**
6. Skub det samlede produkt ind mellem madrassen og sengebunden eller sengerammen.
7. Før det lange bælte hen over sengerammen og nedenunder, tilbage til sengehesten.
8. Før den lange bæltedel gennem spændet på den anden side i den ønskede længde. Fastgør bæltet med spændet.
9. Læg madrassen tilbage på sengen, hvis du har fjernet den.
10. Læg dig på sengen, og placer produktet, hvor det er mest behageligt for dig.
11. Spænd de to stropper godt fast mod bunden eller sengerammen, og sørg for, at stropperne er lige og parallelle.

**Maks. belastning: 50 kg**

**GARANTI:**

Produktet har garanti i en periode på et (1) år fra købsdatoen.

Garantien gælder for fabriksdefekter og gælder IKKE for skader, der skyldes forkert brug, dårlig vedligeholdelse, ændringer, overforbrug eller manglende overholdelse af produktets betjeningsvejledning.

Gælder heller IKKE på de dele, der kan blive slidt under brug eller med tiden.

Skader eller defekter forårsaget af naturkatastrofer, uautoriseret vedligeholdelse eller reparation, strømforsyningsproblemer (hvor det er relevant) og transportører er ikke dækket af garantien.

Ingen service- eller reservedel må anvendes, medmindre den er blevet inspiceret af en autoriseret serviceafdeling eller producenten af produktet. Forsendelsesomkostninger for garantivarer skal betales af slutbrugerkunden eller af forhandleren.

**WARRANTY:**

The product is guaranteed for a period of one (1) year from the purchasing date. The warranty apply on factory defects & DOES NOT apply on damages resulting from misuse, poor maintenance, modification, overuse, or non-compliance with the product's operating instructions.

Also DOES NOT apply on the parts, that can wear out during use or over time.

Damages or defects caused by natural disasters, unauthorized maintenance or repair, power supply problems (where applicable) & carriers are not covered by the warranty.

No service or spare part is applied unless it has been inspected by an authorized service department or the manufacturer of the product. Shipping costs for goods of warranty are to be paid by the end user- customer or by dealer.

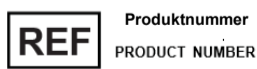
**GARANTIFORM: / WARRANTY FORM:**

KØBEROPLYSNINGER / BUYERS DETAILS:	
FULDT NAVN / FULL NAME:	
KØBSDATO / PURCHASING DATE:	
TELEFON / PHONE:	
PARTI- ELLER SERIENUMMER / LOT OR SERIAL NUMBER :	
FORHANDLEROPLYSNINGER / DEALER DETAILS	
FULDT NAVN / FULL NAME:	
ADRESSE / ADDRESS:	
TELEFON / PHONE:	
STEMPEL OG UNDERSKRIFT / SIGN AND SIGNATURE	

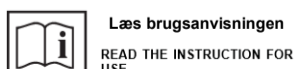
Beskrivelse af symboler, der er trykt på etiketten, hovedæskan og/eller brugsanvisningen  
Description of symbols that have been printed on the label, master carton and or user manual



Producent  
MANUFACTURER



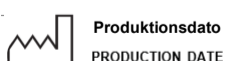
Produktnummer  
PRODUCT NUMBER



Læs brugsanvisningen  
READ THE INSTRUCTION FOR USE



CE-mærke  
CE MARK



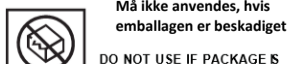
Produktionsdato  
PRODUCTION DATE



Medicinsk udstyr  
MEDICAL DEVICE



Batchnummer  
BATCH NUMBER



Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget  
DO NOT USE IF PACKAGE IS DAMAGED



Unik udstyrsidentifikation  
Unique Device Identification



Kun til indendørs brug  
IN DOOR USE ONLY



Håndteres med forsigtighed  
HANDLE WITH CARE



Direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr  
WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT DIRECTIVE



MEDICAL • GASES • FIREFIGHTING est. 1977

MULTILINGUAL  
MANUALS

FLERSPROGEDE  
VEJLEDNINGER



BRUGSANVISNING: SENGEHEST  
USER MANUAL: BED RAIL ASSIST

REF : 0809250

MOBIK S.A  
KATHIANA AKROTIRIOU, XANIA - KPTH  
KATHIANA AKROTIRIOU CHANIA - CRETE  
T: +30 28210 63222 | WEB: www.mobikcare.com

